

Proróctví Mjšeášové Kap. I

I. astu ani mi & corporis

8. A když bylo myšlo slunko přitáhal sám větru teplemu, a bonu cymu: v páklo slunko hlavu Jonášovu, a rozpálen býval: v sa dal životu svému aby zemrel, y povedel: Lepší mi gest zemřiti než život vešti

9. Y povedel sám Jonášovi: Co se domníváš, že se dobře hniemáš ty pre myšlu? A povedel: Dobře sa já hniemám až do smrti.

L. ex defectu raris dixerit M. inter boni & malis.

10. Y povedel sám: Ty žalost máš o myšle, nad kterou sy nepracoval, ani sy neudělal aby rostla, která prez jednu noc rostla, a prez jednu noc zbynula.

11. Y já neodpustimý Křinjme Městu velikému, v kterém gest mj, ég než sto a smacet tisíc lidu, který nemeďá: co gest mezi pravou a levou rukou^m gejus, y dobytí mnozí.

Proróctví Mjšeášové

Kapitola I

I. Mjšeáš prorok potrozuje žemi samarstkej, a Jeruzalémstkej že zabijim jim, a z vezemim pre Moudrosluzbnost, t. II. kterých oplátna, a l' aplacu napomina 8.

N. hic alius et ab illo 3 leg. 2. 14.

1. Slovo pane, které sa stalo k Mjšeášovi^m Morastbystemu, za dnem Joatšana, Achaza, a Ozechyasá kráľum Júdskych: které videl o Samariji, a Jeruzalému.

O. deut. 32. 1. Isaj. 1. 2.

2. Ušlyšte^m všecy lidé, a neč pozoruje žem, y úplnost gej: a mešte pana^m Boga za svěsta, pana k kostela svébo, svatebo.

A. Isaj 26. 21.

3. Nebo^m že sam mygde^m z mysta svébo: a dolu zgede, y slapat bude vysotiti žemstje.

B. sc. ad eos puniendu.

4. A stěna sa, don^e pod nym, y dolina sa roztopá gako most pred ohnem, y gako vodi, které zndělá dole tečy.

C. i. principes

5. Za hneč Jafobim^m mlceko toto, a za hneč domu Yzrabášebo. Gak ty gest hneč Jafobim^m: čily ne Samarija? a které su vysotě mysta Jud, stě^m čily ne Jeruzalem?

D. i. plebei.

6. A za taloná položim Samariju, gako hromadu kamenim na poli když sa vysaduje vinnica: a státnem do doliny kameni gej, y zaflad gej preuřajem.

E. Idololatia.

7. A všecy rezbarstje obraze gej postřagim sa, y všecy zřstki gej popála sa ohnem, y všecy modli gej vřodim na zatraceni: nebo z odplat nerádnic^m z hromazdili sa, y až do odplati nerádnic na vrata sa.

F. quod vocat dolent valde lugubris

8. Nad tymto plakat budem y narřtat: oblupeny, a naby püg dem: kmilim položim gako dratové, a žalost gako strosomú.

G. ne Filistai latenz

9. Nebo bez uffána zřtalo poraneni gej, nebo dořádo až k Júdom dořtlo je bráni lidu mébo, až k Jeruzalému.

H. i. urbis iiii na

10. V řetě neodslasugte^m s; szama neplácte, v somie řračbnjstém^m pračtem seba posypje.

I. Sebr. Saphir urbs o juda. v interluge sa maria

11. Y přebazágte obyvatele^m řetny s potupu zabánberny: nemysla které bydy v mygiti: od vas vezme plač sum řučstky, který sám sebe řtal.

L. hostilis M. i. dolon latria.

12. Nebo sa k dobremú, který bydy v borsřostáč: nebo dolu zřstlo zabynuti od pana na bráni Jeruzalémstju.

13. Smot voza podimil se na obyvatele řachy: počareř hnečbugeř

Proróctví Mjšebov. Kap. II.

14. Preró. posle fonjku na dedictví gětš : süm lži na oplamě
m kralom Izrabělském.

15. Jestk sedica, privedem tebe, která bydlíš v Marešy : až do
Ddollam přigde jama Izrabělska.

16. Dplestym sa, a osol sa pre smú rozlosť tvých : rozšyr ple
stynu tmú gato orl : nebo sa vezmí vedli steba.

N. cū ei decidunt palma.

I. předpovída lidu šazu pre nepravědnost, a pre ginsě břiči, i. II. žle
ostatkom budúe zromáždenj oznamuje; 12.

Kapitola II.

1. Předa vám tery myslíte neuzitečne věci a činíte zlé věci v
komorách domuv vašich : pri svetlu rannem činá to, neb proty
Božu gest tuť gětš.

O. machinamini

2. A požadali pola, y z násplem brati, y lípežili domi : a pra
vočih sa proty mužju y domu gebo, proty mužju, y dedictví gebo.

3. Protoz toto povída Jan : Žle ja myslím proty národu tomuto
zlé věci : kterých nemýjmete kři naše, y nebudete chodit pýšně, neb
welmj zlyčai gest.

P. 70. erecti

Q. Calamitosi

4. Ža, žna, toťo posle sa na vas přislovi, a špivat sa bude píseň
z labodnosti, tož pomeďa : Z opústatenim spústli sme : částka lidu
nebo přeměnila sa, gato odegde oděmnia, ponemáž sa namacuje
tén tery fragim naše seli.

R. Sciantabit ab hostibz

S. cognovit patris cu exilio, i. vira ad Mork.

5. Protoz nebudeš mít toto, který by odmieral v zromáždení de
dictví žane spromážtem lošym.

T. Hostis.

6. Tož mlúvite nemlúvte : nebude kaptat na týchto, nepopadne
žánba.

V. miderioria.

7. Toto povída süm Jákobim : Ždaliž sa ukrátil Duch žane, a ne
taťome su myšlená gebo : Cily slova mé nečsú sobit šym, který špř
wěčnive chodi.

8. Y naproty tomu lid muž za protivnýka pónstal : zvrchu sa
báta plášt šte šrbli : a tých, který posprošše přecházali, obrátili šte
do mógu.

9. Ženi lidu nebo vyžnali šte z domu rozlosť gětš : ož malic
křti gětš vzali šte chvdlu mu na něky.

A. in captivitate.

10. Vyšante a site, nebo nemate tuto odpocynku : pre nečisť
tu gebo pošazení bude z welmj žli žmilostí.

B. pessime vastabit

11. Ž křbych nebyl muž z Duchem proróctým, y o křbych rádne
lež mlúvil : kaptat tebe budem njno, y opilšmi : a lid tento bude
na který sa bude kaptati.

C. cogor pradiere mala.

D. per Evangelia.

E. oēs electi.

12. Dvěmsad zromáždím teta celebo Jákobe : w gedno špi
wedem ostatti Izrabělske, za gedno položim so gato štádu so or,
žinca gato sobytel do prošred mášťal, rozbróčimíit bude pre njmž
šm lidu.

F. ovile.

13. Žebo s vyžde před njma ulazujjey cestu : rozdela se, a pý
dú přez bránu, y wegdu přez nu : a kral gětš přigde před njma
y Jan bude před njma.

G. Christus.

H. Christus.

I. Dux.

Kapitola III.

I. Domlúvka Křižatom, sudcom, falešnym proróctom břiči, y křižom lidu Izrabě
šebo. i. II. Póbrožuje Jan Městu, y křišťelu šazu. 9.

Proroctví Micháš - Kap. III

I. U povědel sem : Ušlyšte knížata Jákobove, a báčtmané domu Izraelského : Zdaťž vám nepřinajzj věděti sud ?

2. Který nenamóute sobě, a mlužete zlé : Který znáhlém stábuže te foze geub s nych, a máššo geub s kóti geub ?

3. Který zedli máššo lidu mého, y fozu geub s nych odrali : a kóti geub polámali y posetali gako w kótle, a gako máššo w hrnci.

4. Jedy^m volat budú k Panu, a nepřijšly gub : y utryže twar svú od nych za času tobo, gako nepřechetně cimli w náležtoch s nych.

5. Toto pomóda Pan proty prorokom, který svačagú lid móg : Kte ry fustu zubami s nych, a rozbláslagú poleg : y nedaly něčo do ust geub volaco, připravagú^m proty němu wógnu.

6. Preto noc^e mět budete za wídení, a tmi mět budete za prorokowání : y zapadne slunko prorokow, a zatmi sa den geub.

7. Y zahanba sa, který wídená wída, a zahanba sa prorokow : y y přikrygú mlsecy twari své, nebo něm odpowěti od Boga ?

8. Alemlat ja naplněn sem slyu duha Pane sudem, y mocu : abych oblašyl Jákobom nepřechetny štutek gebo, a Izrahelom s nych gebo.

9. Ušlyšte toto knížata domu Jákobowebo, a sudcowé domu Izraelského : který w ostřimosti nymate sud, y mlseky s prawednosty přemracate.

10. Který s křmu stawate ? Dyon, a Jeruzalem z nepřawostí.

11. Knížata^m gebo za dani sudjwali a kňezy gebo za doplatu ućjwali, y proroci gebo za peníze prorokowali : a na Pana byli se spolebali s fořž pomdali : Zdaťž něm mezy nama Pan^e nepřigidi na nás zlé meci.

12. Protož pře was, Dyon gako tola orat sa bude, a Jeruzalem gako tromađa kamením bude, y bora škofelny za wysokosti lesím.

Kapitola IV.

I. Je bora Dyonšťa a škofel zase wystawen bude a naděwšlyty bori powyšlen bude, nebo křyšty tam započne křštem svú sw. 1. II. K který gakožto k nag-jewnějštemu zamtu z Duffem pristupowat budú. 6.

1. Bude : za času spúw nag-poslednějšyho bora : somu Pane připrawená na wřtu bor, a wysota na wřstloch : y zbesnu se k nych. A pospěbat budú mnohé narodi, y poweđa : Kódie, wyg, šime bore na boru Pane a k domu Boga Jákobowebo : a naui nych na své cesti, y púgdeme po chodnyloch gebo : nebo z Dyonu wyg de zákon, a slowo Pane z Jeruzalema.

3. Y polozy sud mezy mnozym lidem, a třěstat bude národi sly né až do času slubebo : y posetlagú meče své na radlice pluhomé, a kopjče své na motiki : neroytálne narod proty narodu meč : y učit se nebudú wjag božowati.

4. A sedět bude muž pod svým winnym torenem, a pod svým sremem štomym, y nebude štoby poštrasył : nebo ušťa Pane zastupím mlu mli.

5. Nebo mlsecy lide gedenťazdy wěgmenu boga svébo chodit budú :

L. god justidit
29 legd 36.

M. spore vřditi
ra.

Ni. indicunt

O. Calamitas

P. ut paritita
bant.

L. Gal. Somos
in sion

R. Ezech. 22. 27
dopř. 3. 9.

S. profumenty
de 20, 4 plo,
52

L. Jer. 26. 18.

A. Haj. 2. 2.

B. Evangelij
tempore

C. Dulce. křšti.

D. Fortaret. se
mutuo vřbi
et exemplis.

Proroctví Michéáš Kap. IV.

ale my chodit budeme megmēnu fana boba nasjbo na vesky, y salcy.
 II. 6. Za dna toho, pomida tan zbromajdim kulhami: y tu, kteru sem byl ovehnal spolu zebere, y tu kteru sem byl suzoval.
 7. Y polozi kulhamu mezy ostatki: a tu, kteru byla oslabla za narodi sylny: a s královat bude tan nad njma na hori syonstky od-
 weilagsta az na vesky.
 8. Y ty wezo stada, mblawa: diero syonsta az k tebe dosahne.
 a prijde moc prvny královstvi dieri Jeruzalēmsky.
 9. Freio ja wul, pre zalost sta bugest: zoliz krála nemaj, anek radec twig zabynul, se teba dolest popadla gako zenu porodnu.
 10. Zalost meg, a uylug se diero syonsta gako k porodu pracujicy: nebo wul wygdes z mesta, a bydet budeš w fragne, y prigdes az do Babilona, tam ja wyslobodis: tam teba wyslobodi tan z ruky nepřitelu twych.
 11. Y wul zebrawi sa spolu proti tebe narodi mnohe, kteri powidagi: Nejs ja utamenuge: a web hleda na syon oti nase.
 12. Ale ony nemedeli mysleni tan, a nemycozumeli radou gebo: se gub zbromajdi gako feno na dymie.
 13. Wstan, a mlát: diero syonsta: nebo rob twig polozi za zelezny, a kopita twe polozi za medenne: y podrobis lid mnohy, a obetug lipeze geub tanu, y silu geub celez zemi tanu.

Kapitola V.

I. Kdiz ja spustata Assyrsky, kteri spustati Jeruzalem, krtuj sa narodi w Bethlebeme.
 II. Ostatki Jakobwe neb apostole a prvny kresta ne gako rosa pokropa ostatel sweta zemstbo, y gako len Bobu podma na 30. 7. III. Tak krtuj odceme nepřitelem zbrog, silu, a zamki.
 I. Wul ja spustatis diero zbrogsta: oblehli nas, prutem bit budu twax sudca Yzrahelskeho.
 2. A sy Bethlebeme Assyrsky malicty sy mezy twycama Wudstyma: steba mne wygde, krtuj panownyk bude w lidu Yzrahelskem, a wychod gebo od pocatku y odcotum wecnosti.
 3. Preto neba gub az do casu, w kterem pracujicy k porodu porod: a ostatki bratcuw gebo obrata sa k synom Yzrahelskym.
 4. Y stat bude, y pasty bude z silu tan z menem wysokym fana boba sweto: a obrata sa, nebo wul powysly ja az do koncin zemi.
 5. Y bude tento polog: kdiz prijde Assyrsky, do zemi nasleg, a kdiz wehazat bude do domuw nasleg: a zbudime proti nemu sedem pastyru, y ojem prednych z lidu.
 6. A onladaqu zem Assyrske mecem, y zem Nemrodowu z gebo kopigama: a wyslobodi od Assyrskeho kdiz prijde do zemi nasleg y kdiz wegde do koncin nasleg.
 II. 7. A budu ostatki Jakobwe mezy mnohym lidem, gako rosa od fana, a gako fropage na byline, kteru neicta muza, y neoctawra na jynu lidstych.
 8. A budu ostatki Jakobwe u Fobanu mezy mnohym lidem gako len mezy zmratama lesnyma, y gako stena lewone muzy stada ma owec: ber kdiz prejde, a postaci, y ulapi, nenj foby wydrel.

E. Synagoga.
 F. Sept. 3. 19.
 G. Dan. 7. 14.
 Luc. 1. 52.
 H. i. Jerusal.
 I. in caligine y norantia.
 L. Regn. Christi
 M. Eclesia.
 N. peccat ut sol.
 O. aqroze sanctio id tyru ipni dmi.
 P. conter hostes domini
 Q. ad vincendo de hostes tuos.
 R. paulo post.

S. Assyria latrocinyz debita
 T. Matt. 2. 6.
 U. Joan. 7. 42.
 V. gora est ex altera in Tribu Zabulon
 X. y. dicitur de nasub in spore
 Y. a patre eterno
 Z. hie va Eclesia
 A. Assyrius, s. filios in sy.
 A. i. sy. Regnabit
 B. nostia.
 C. hostis Eclesia
 D. i. multos Eppis. copos.
 E. i. plurimos Prin.
 F. domus spiritalib.
 G. ab hostib.
 H. Apostoli & Doct.

Proroctvi Mycheáš. Kap. V. a VI.

I. o šmíste o js. rail

L. o. o. arma
q. b. s. d. opug
m. abas
M. Hololatas

A. incedalis.

O. Gal. a. r. i. c. u. g. e. r. u. n. t. E. v. a. n. g. e. l. i. u. s.

P. o. A. d. a. i.
Q. a. r. g. u. e. d. e. i. n. o. m. i. n. e.
R. p. r. i. n. c. i. p. e. s. & s. u. p. e. r. b. o. s.
S. m. i. n. o. r. e. s. d. i. g. n. i. t. t. e.
T. J. e. r. 2. 4.

V. Num. 21. 23
X. r. e. l. o. g. i. t. a. q. u. a. m. e. d. o. t. e. d. e. f. e. n. d. e. r. i. m.
Y. q. u. a. n. t. m. p. e. r. t. o. n. a. p. o. p. u. l. i. u. s. u. t. i. n. s. t. r. u. a. t.

Z. g. o. r. a. p. r. a. d. i. c. t. a. n. i. s. s. i. f. f. i. c. i. u. n. t.

A. J. a. c. b. 7. 9.
M. a. t. t. h. 23. 23.
D. e. u. t. 6. 2. 8.

B. Gal. 6. 16.
A. a. v. a. r. i. a. & i. n. i. q. u. i. t. t. i. s.

B. a. p. r. o. b. a. b. o.

C. u. r. b. i. s.

D. 1. p. r. o. p. t. e. r.

E. D. e. u. t. 28. 38
E. g. g. 1. 6.

9. Pomysly sa rusa tva a nad nepříteli tvými, v místě nepřítelů tvých zahynit.
III. 10. A bude za sna tobo, povídá Pan: Nezmám loně tvé prostřed teba, v mně obrátím voze tvé.
11. A zabudím města zemi tvé v požáry všických pevností tvých a vezmem z ruky tvé čar, v hádání nebudí v tebe.
12. A zabudím rezbarstvé obrazy tvé, sklupí tvé modlarstvé prostřed teba: a nebudeš se mně klánat práciám lidí tvých.
13. V vyplemením Sage tvé prostřed teba: a podrobím města tvé.
14. V pomstím se v niemu a v prostlosti pomstivou vezmem nad všickými národy, kteří neposlubali.

Kapitola VI.

I. Dobaduge se Pan z nemožným, když přednástá jim ubelene sobrodená.
II. Ufázuge čo gest dobrebo, a čo Pan posledává: b. III. Ale pre nespra vednost, a ginsti skutki neslebetne potrozuje gny mseligati bydi. 10.
1. Ušlyšte P. čo Pan mluví: Ustan, mad se sudem proti boram a nebyšlyšia mstki s. blas. tyra.
2. Nebyšlyšia bori sud pane, v silné zakladi domstve: nebo sud pane gest z ludem gebo, a z Izraelem ja rozsudovat bude.
3. Lide? mug čo sem učinil tebe, aneb mčem sem rozbiemal teba odponed m.
4. Dymitoly ze sem teba vyvedel z zemi Egypstské, a z domu služeb mstny vyslobodil sem teba: v poslal sem před obhcaj mug Mojzisa v Harpa v Marygu.
5. Lide? mug rozpomen se? prosim čo mysltel Balak kral Mo abiky, a čo odponedel gmu. Balaam syn Beorim od Setym az do Galgala, abyš poznal spravednosti pane.
II. B. Ufatu nec bodnu? preulajem Panu? polonimly solena Botu vy sofemu? zdaliz obetovat nu budem obeti zapalné, a telata sočne.
7. Zdzaliz sa utrotiti moze Pan s tysic skopcama, aneb z mno byma tisic capami tučným, zdaliz dam prvorozeného nebo za brich mug, plod brucha nebo za brich susli meq?
8. Ufajem z tebe o clovece coby byvalo dobrebo, a coby Pan po sledaval od teba: "Dysem, abyš činil sud, a miloval milosrden, smy, v starostlive hodil z Bohem tvým.
9. Blas pane na mesta vola, a vyslobozeni met budú bogicy se mena tvebo: Ušlyšte národy, a sdo potvodi to.
III. 10. Gestte gest obeni v domie bezbožného, polladi nepravosti, a myra menšy niemem plná.
11. Zdzaliz napravim? nitru bezbožnú, a v mistu funti podvodné.
12. Prize ktere bohaty gebo? naplni sa nepravostí, a obyvatele geoy mlumli les, v gazyl podvodny v ustach geoy.
13. Protoz v ja počal sem teba biti z zabynutim za brichi tve.
14. Ty gestt budeš, a najien nebudeš: v pomzemi tve v prostred teba bude: a ulapim, v nemyslobodim se: a ktereš vyslobodim pod meč dam.
15. Ty sst budeš, a zat nebudeš: v klait budeš olivové zrna, a mastit sa nebudeš olejem: v must klait budeš, a vina pit nebudeš.

Proroctví Micháš. Kap. VII.

16. A zachovával sy přitaje. Amín, y vspechy skutki somu debabo
 webo: a chodil sy po wulach geub, abyš teba žal na zatracení,
 a obywatelu w niem na spěření, y potupu lidu mébo nosyt bude
 te.

Kapitola VII.

I. Dplafána, Prorok, že tak nemnozy sú, který by nebywali nespravedliwy: 1. II.
 že w žádnébo člověka nemáme důstiat, ale w samebo Boga Spasytela: 4. III.

I. Deda mne, nebo sem zostal gako ten, který zjira na podzym-
 oběrki po obyráče S, není oběra k jidlu, prezralé? fiki? ža,
 dala duša ma

2. Zabynul smaty z zemi, a spravedliwy mezi lidem není:
 mšeci po krmí zasědki hladu, muž bratia svébo na smyt lomj.

3. Zloš ruk svých za dobre pomidağı: kníza žada, a sudci su-
 dicy zaplac: y weliky mlumil žadost duši svég, a zarmutili gu.

II 4. Kdo nag-lepší gest mezi nima takowy gest gako morušowj
 bodlác: a kdo spravedliwy, gest gako trn i plota. Den žylědki
 twég? namstřiveni twé přišlo: měl bude spústotěni geub.

5. Nemerte přitelu: a nedůstajte w žagtmanu: od tég? ktera
 spi w laně twém, opatruj tağnosti ust twých?

6. Mebo syn pobaněni činy Otci, a diera pomstawa proty mat-
 ce svég, nemesta proty ctektuški svég: a nepřitele člověka doma-
 cy lěk gebo.

7. Žile ža na řana poblědnem, očelawat budem Boga Spasytela
 mébo, wylšly mňa Bůh můg.

III 8. Neradug ja nepřitelkyňo má naděmnu, že sem upadla: pom-
 stanem, kěz sedet budem w tmáč, řan světko mé gest.

9. Žněw? řanie nosyt budem, neb sem žstřstyla proty nemu, dokud
 sudit nebude přčinu mu, a nedoplňi sud můg: wýwed mňa na svět-
 lo, wwidim spravedlnost gebo.

10. Y umoci nepřitelkyňa má, a přitřýge sa z báníbu, ktera mý
 pomida: kde gest? Bůh twug? Dci mé wwidá gu: škod? bude
 na potlačěni gako blato uličně.

11. Dně, aby sa stawali párlami twé? : za dna tobo saletó bu-
 de žafou?

12. Za dna tobo, y až k tebe přigde z Assur, y až do měst pém,
 nyeb; a od měst pėrných až do potoka, a od mora, až do mora y
 od hori až do hori.

13. A zem sa spústati pre obywatelu svých, y pre owoci myšle-
 ná geub.

14. F. řas lid twug sprukem? twým, řádo sědětwa twébo, který
 samj bydla w lep? w prostred štarměla: pašti sa budú w Bazan, a
 w Galaad wedle snuůw štarměla.

15. Podle snuůw wychodu twébo z zemi Egypťskéj ulážem mu dim-
 ně wcu.

16. Uwidá pobaně, a zabáníba sa w štekéj řyle svég: položá řutu
 na uřta, usi geub blubě budú.

17. Lžat budú prach gako badé, gako po zemi, lazice postřachuğı
 se w somoch svých: řana Boga našego bāt se budú, y řrařbowat se bu-
 dit od teba.

F. impia de cultu
 color.

D. post vindictam
 Fl. bonas nam
 prima optima

I. Sc. lita conver-
 sione
 L. Religiosus.
 M. Corrigens se,
 iuxta 70.

N. spinosus et asper
 O. praeclatus tibi a
 speculatore seu
 propheta

P. lito.
 Uxor.
 R. arana n. lredo
 S. Matt. 10. 21.

T. Matt. 10. 26

V. Babylon.
 X. punitio.

Y. lito.

Z. o Israhel.
 A. tyrannor.

F. Sabb. 4. Tem. 7bis
 Ep. 3.

A. Pastoral

B. distributos velut
 in saltu inter feras
 C. Respondet alius
 promittens aspera
 D. ella renovando